

DE.EN.IT



-Ifinger 2581 m-

WINTER EDITION

WINTER . INVERNO

DE Der Winter im MIRAMONTI ist
Entschleunigung am Berg, Kraft tanken und die Zeit vergessen.
Wintersaison: Von Anfang Dezember - Ende März.

EN Winter at MIRAMONTI is all about...nothing.
Slow down, recharge your batteries and forget time.
Winter Season: from early December right up until the end of March

IT L'inverno al MIRAMONTI: il modo ideale per ricaricare le pile,
immersi nella natura e dimenticandosi del passare del tempo.
Stagione invernale: Inizio dicembre fino fine marzo.



DE Dieses Booklet wurde mit Liebe gemacht und auf vollkommen biologisch abbaubarem Apfelpapier aus Südtirol gedruckt.

EN 100% Biodegradable. Made with love and printed on South Tyrolean apple wood paper.

IT Questo opuscolo è fatto con amore ed è stato stampato su cartamela dell'Alto Adige. Dagli scarti dei torsoli di mela si spiana la strada alla carta del futuro, rigorosamente ecologica.

MIRAMONTI

BOUTIQUE HOTEL

DE Boutique Hotel:

Kleines, intimes Hotel-Unikat, mit unverwechselbarer Persönlichkeit, individuellem Service und moderner Interpretation von Luxus.

Titelbild:

Unser Hausberg Ifinger, 2.581m, ist einer der schönsten Berge in Südtirol. Der Granitberg gehört zur Gebirgsgruppe der Sarntaler Alpen und ist der bedeutendste, Gipfel im Skigebiet Meran 2000. Er hat eine schützende Funktion für Hafling und Meran. Am höchsten Punkt genießt man einen sagenhaften Weitblick auf die Ortlergruppe über die Ötztaler Alpen, die Texelgruppe, die Stubai und die Zillertaler Alpen bis hin zu den Dolomiten.

EN Boutique Hotel:

A charming hotel to be remembered with a smile once you're back from your holiday. 9 Characteristics of Boutique Hotels: Size, Individuality, Design, Character, Location, Culture, Service, Gastronomy, Clientele.

Cover photo:

The Ifinger or Ivigna (Italian), is a 2.581m granite rock in the „Burggrafenamt“. A mountain on the doorstep of Merano and Hafling. From the Ifinger summit you are rewarded with a magnificent view of the Oetztaler Alps, the Texel group, the Stubai and Zillertal Alps as well as the Dolomites and Ortler group.

IT Boutique Hotel:

Piccolo hotel di lusso, con un ambiente non convenzionale e intimo. Caratterizzato da servizi personalizzati e da uno stile moderno che lo ritaglia fuori dall'ordinario.

Immagine di copertina:

Il Picco d'Ivigna (2.581m) è una delle montagne più note e più belle dell'Alto Adige. La montagna è collocata ad est di Merano e sopra la stazione sciistica di Merano 2000. L'Ifinger regala viste mozzafiato sulle montagne del Meranese, Alpi dell'Ötztal, Gruppo Texel, Alpi della Zillertal e dello Stubai, del gruppo Ortles e le Dolomiti.



A Love Story.

DE Schon viele Jahre gehen wir Seite an Seite durchs Leben. Durchwanderten verschiedene Länder. Entdeckten die Welt. Lern-ten das Hotelfach und das Gastgebersein kennen und lieben. Trafen Vielgereiste und bodenständige Einheimische. In der Ferne erkannten wir unseren größten Wunsch: die einzigartige Schön-heit Südtirols mit den besonderen Dingen des Lebens zu verbind-en. So zog es uns in das idyllische Hafling. Hier verwirklichten wir uns den Traum eines eigenen Hotels. Gemeinsam erschafften wir ein alpines Hideaway, das sofort verzaubert. Fernab des All-tags. Ganz nahe an der Natur.

EN Making our way together. Side by side. Travelling various countries. Discovering the world. Getting to know the hotel bu-siness and loving being good hosts. We have met well-travelled and down to earth locals and we have recognized our greatest desire: combining the unique beauty of South Tyrol with the spec-ial things in life. It has taken us years of travelling to find our place in idyllic Hafling. Here we have realised our long desired dream of our own hotel. Together we've created an Alpine hideaway that bewitches. Far from everyday life, close to nature.

IT Da molti anni condividiamo, giorno dopo giorno, la nostra vita assieme. Insieme abbiamo visitato molti paesi e scoperto il mondo. Abbiamo studiato il settore alberghiero, ci siamo dedicati all'ospitalità e all'amore verso i nostri ospiti. Così dopo alcuni anni di viaggio ed esperienze siamo tornati ad Avelengo; un luo-go idilliaco. Qui finalmente siamo riusciti a realizzare il nostro più grande sogno, quello di avere un hotel tutto nostro. Insieme abbiamo creato questo connubio. Un hideaway alpino. Un in-cantesimo lontano dalla vita quotidiana. Molto vicino alla natura.

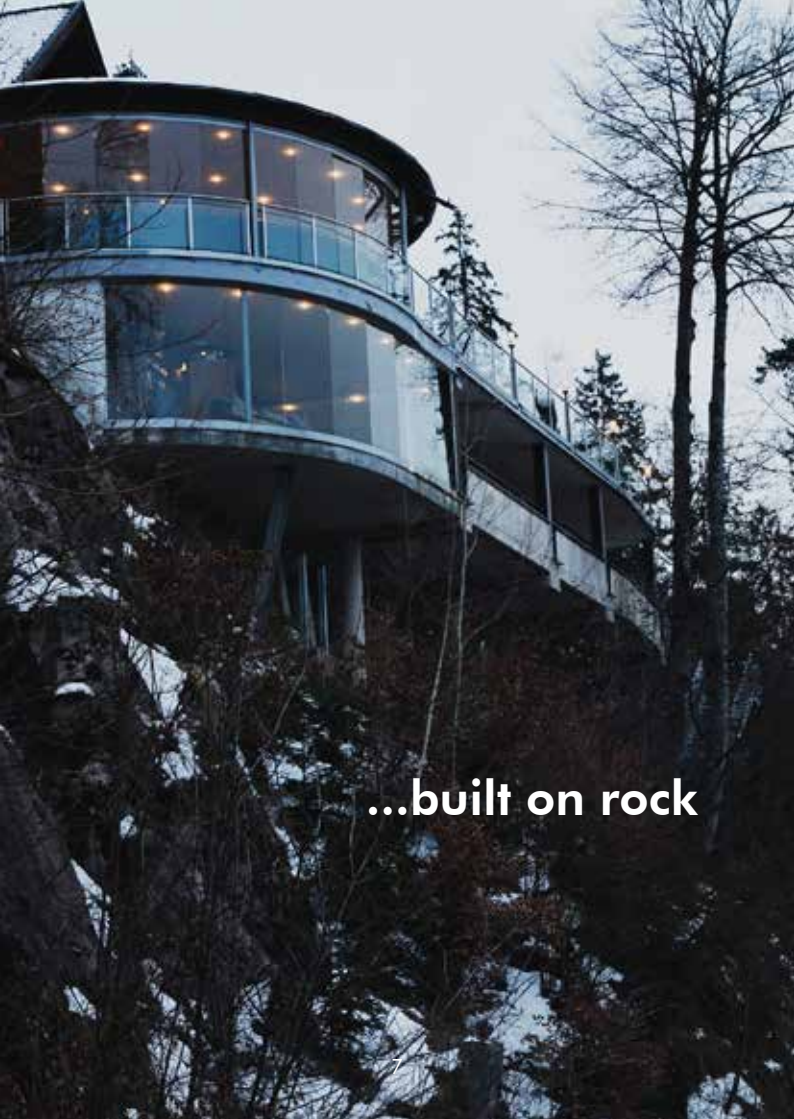
The image shows two handwritten signatures in black ink. The signature on the left is a stylized, cursive 'K' followed by a flourish. The signature on the right is more legible, appearing to read 'Klaus Alber'.

Carmen & Klaus Alber
und 36 engagierte
Mitarbeiter



behind the St. Kathrein Church...

The Romanesque church from the 13th century



...built on rock



The View and You

Two steps away from Meran,
only 9 km from the city centre.



DE DAS MACHT UNS EINZIGARTIG

Das private Boutique Hotel ist ein Kraftplatz für Entspannung, Genuss und gesunde Ferien.

DER STANDORT: Im Herzen von Südtirol steht das MIRAMONTI am Berg auf einem Felsvorsprung oberhalb der Stadt Meran. Im ruhigen kleinen Ortsteil St. Kathrein (Hafling) auf 1.230m Seehöhe gelegen. In unmittelbarer Nähe befindet sich die St. Kathrein Kirche (erbaut 1341) und der Sulfner Weiher. Im Rücken schützt ein ca. 30 ha großer Laub- und Nadelwald. Rundum ist eine beeindruckende Bergkulisse mit Blick auf die Stadt Meran, ins Vinschgau, Ulten- und Etschtal. Nur 4 km von den Skipisten entfernt und nur 9 km vom Stadtzentrum. Die Bushaltestelle ist ca. 300m entfernt.

DIE GÄSTE IM HOTEL: Nur privat buchende Gäste aus aller Welt. Keine Reisegruppen, Busse und Meetings über 15 Teilnehmer. Damit wir Ruhesuchen-

den nachhaltige Erholung und Familien die notwendige Aufmerksamkeit bieten können, begrüßen wir eine limitierte Anzahl von Kindern und Hunden zeitgleich.

DIE HOTELANLAGE:

Ein charaktervolles renoviertes alpines Haus aus den 80er Jahren, nach Südwesten ausgerichtet mit 6 markanten Satteldächern. •Neu angebautes Owner's House aus Holz mit nur 9 Zimmern •MIRAMONTI Spa mit Ruhehaus, Infinity Salzwasser Pool - ganzjährig geöffnet, Waldsauna, Dampfbad und Bio-sauna, Sonnenterrasse, Fitness, Whirlpool im Freien •Behandlungsräume für Massage und Kosmetik. •Stilvolle Sonnenterrasse mit Feuerstelle •Direkter Waldzugang über die Brücke im 4.Stock •W-Lan •Garage

ANNEHMLICHKEITEN:

•Privater, kostenloser Land Rover Defender Skishuttle zum Ski- und Wandergebiet Meran 2000. •Verleih von Schneeschuhen und Stöcken •Skidepot •Therme Meran Eintritt inklu-

sive: Ein Thermeneintritt für 2 Stunden pro Person und Aufenthalt (gültig bei Mindestaufenthalt von 3 Nächten und bei Direktbuchung).

RESTAURANTS: •3

Gastronomiekonzepte mit Verwendung von Slow Food-Lebensmitteln: Panorama-Restaurant (raffiniert-elegant, 2 Hauben Gault Millau), Restaurant Klassik (Easy Mediterranean) und MIRAMONTI Stube (Regionales und originales Raclette) •Wohnzimmer mit offenem Kamin, Gemeinschaftsspielen, Bibliothek, Hotelbar und das MIRAMONTI Kino •Tägliches Ritual: Tea time am offenen Kamin mit hausgemachter Patisserie von 14-17 Uhr.

AKTIV SEIN ODER NICHTS TUN:

Täglich an die frische Luft - bei jedem Wetter. •Winterspaziergänge direkt vom Hotel aus • Winterwandern, Skialpin und Skischule, Schneeschuhwandern, Rodeln, Eislaufen, Langlaufen, Tourenski, Eisklettern, Reiten und Pferdeschlittenfahrt •Schwimmen, saunieren •Schlafen, lesen, dösen, nichts tun... eine „Auszeit nehmen“.

**„... Like something from a
James Bond Set“**



Land Rover Defender private, free Ski Shuttle.

Only 4 km to the ski station Meran 2000.







Land Rover Defender 110,
9 seater, vintage 2006





LAND ROVER SHUTTLE SERVICE

The MIRAMONTI Official Land Rover Story: https://club.landover.com/de/magazine/Land_Rover_Shuttle_Service

EN WHAT MAKES US UNIQUE

Our private boutique hotel is an ideal destination for relaxation, enjoyment and a healthy holiday.

LOCATION: In the heart of South Tyrol is MIRAMONTI right beside the mountain on a rocky promontory above the city of Merano. In the quiet little part of St. Kathrein (Haflling) 1,230m above sea level. In the immediate vicinity is the St. Kathrein church (built in 1341) and the Sulfner lake. Behind us a 30-hectare leafy and natural protected forest. An impressive mountain landscape with a view of the city of Meran. The Vinschgau, Ulten and Adige valleys surround us. Just 4 km from the ski slopes and only 9 km from the town center. The public bus stop is approx. 300m away.

THE GUESTS IN THE HOTEL: Only privately-booked guests from all over the world. No travel groups, buses or meetings of more than 15 participants, in this way we can provide our

peace-seeking guests with the necessary attention and relaxation they require. We also only welcome a limited number of children and dogs at the same time.

THE HOTEL: The original renovated Alpine house from the 80s, facing southwest with 6 distinctive saddle roofs. • The newly built wooden Owner's House with only 9 rooms • Direct forest access via the bridge on the 4th floor • Wireless LAN • Garage.

MIRAMONTI SPA with relaxation space, saltwater infinity pool - open all year, forest sauna, steam bath, bio sauna, sun terrace, fitness area, outdoor whirlpool tub • therapy rooms for massage and beauty treatments • stylish sun terrace with outdoor fire place.

AMENITIES: Private and free Land Rover Defender ski shuttle to the Merano 2000 ski and hiking area. • Rental of snow shoes and poles • Ski depot • inclusive Therme entry: access to the Merano thermal baths for 2 hours per person

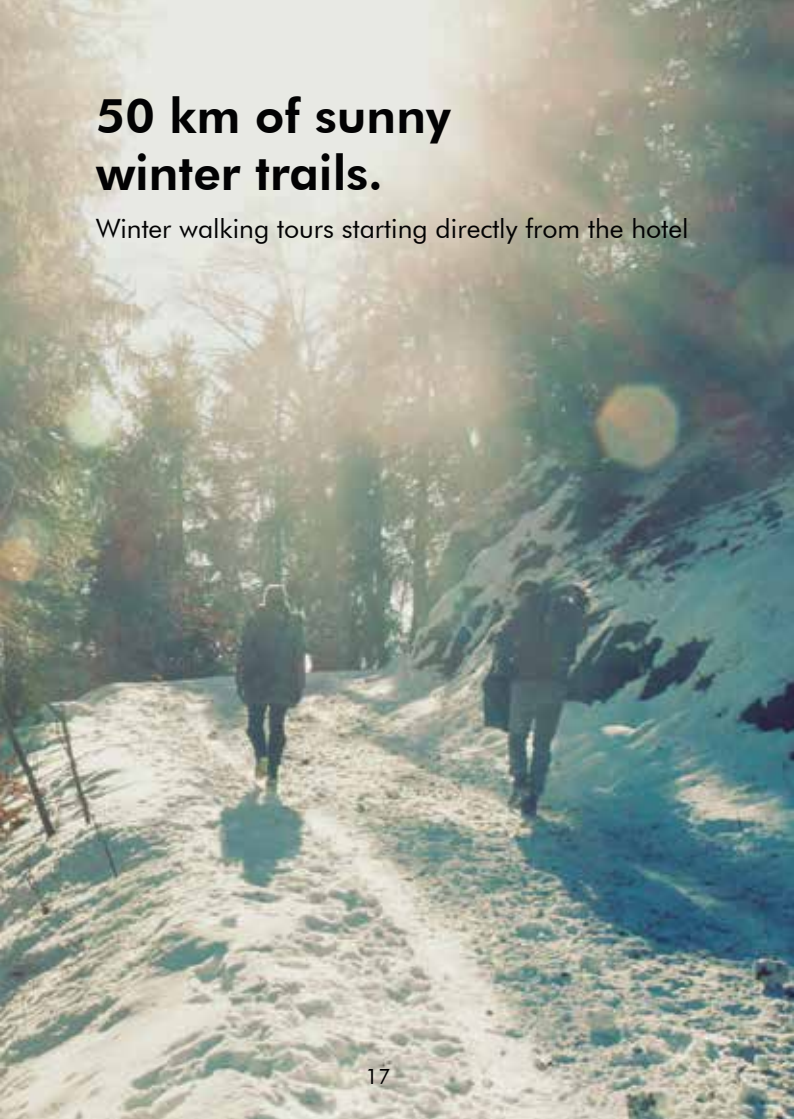
(valid for a minimum stay of 3 nights and for direct bookings only).

RESTAURANTS: • 3 gastronomic concepts all inspired by the Slow Food movement: the Panorama restaurant (refined elegant dining, 2 Gault Millau hats), the Classic restaurant (easy Mediterranean cuisine using the freshest regional ingredients) and the MIRAMONTI Stube (regional recipes and authentic Raclette) • Living room with open fireplace, communal games, library, hotel bar and MIRAMONTI cinema • Daily ritual: tea time in front of the fire place with homemade pastries from 2-5 pm.

ACTIVE AND RELAX: Daily fresh air - in all weather. • winter walks directly from the hotel, ski-tours and ski schools, snowshoeing, tobogganning, ice skating, long-distance skiing, ice climbing, horseback riding and horse-drawn sleigh rides • swimming • sauna • sleeping, reading, daydreaming and dozing ... taking a well deserved „time out“.

50 km of sunny winter trails.

Winter walking tours starting directly from the hotel



Meran 2000 Ski Area

40 kilometres
of groomed pistes
and high class
gastronomy.





Authentic Raclette

In our typical Tyrolean Stube we serve original Raclette with regional Alpine cheese.



Time for afternoon Tea

From 2 till 5 pm,
tea and homemade pastries served
by the fireplace.



IT COSA CI RENDE UNICI

Il nostro Boutique Hotel è la destinazione ideale dove rilassarsi, divertirsi e trascorrere una vacanza all'insegna della salute.

DOVE SIAMO: Il MIRAMONTI si trova nel cuore dell'Alto Adige proprio su un promontorio roccioso sopra la città di Merano. Nella quieta zona di Santa Caterina (Avelengo) a 1.230m sul livello del mare. Nelle immediate vicinanze della chiesa di Santa Caterina (costruita nel 1341) e del laghetto Sulfner. Circondato da 30 ettari di foresta naturale protetta. Un paesaggio montano spettacolare con vista sulla città di Merano. Circondato dalla Val Venosta, Val d'Ultimo e Valle Adige. A soli 4 km dalle piste da sci e a 9 km dal centro città. La fermata dell'autobus si trova approssimativamente a 300 m dall'hotel.

GLI OSPITI IN HOTEL: solo per clienti individuali e provenienti da tutto il mondo. Non accettiamo gruppi, autobus o meeting con più di 15 partecipanti in modo tale da poter garanti-

re la tranquillità che i nostri ospiti tanto cercano e per poter offrire l'attenzione necessaria per rendere unica la loro vacanza. Accettiamo anche un numero limitato di bambini e cani nello stesso tempo.

L' HOTEL: l'originale casa alpina degli anni '80 è stata rinnovata, è rivolta a sud e dispone di 6 caratteristici tetti a sella. • La Owner's House in legno recentemente costruita con solo 9 stanze • Accesso diretto alla foresta dal ponte al 4° piano • Wireless LAN • Garage.

MIRAMONTI SPA con area relax, infinity pool con acqua salata e calda tutto l'anno, sauna nella foresta, bagni di vapore, bio sauna, solarium, area fitness, idromassaggio esterno • Cabine per massaggi e trattamenti di bellezza • Terrazza con caminetto esterno.

SERVIZI: Shuttle privato e gratuito con la nostra Land Rover Defender per il comprensorio sciistico di Merano 2000 da dove partono anche numerosi sentieri. • Noleggio di ciaspole e racchette • Deposito sci • Ingresso alle Terme: accesso gratuito alle

Terme di Merano per 2 ore a persona (valido per soggiorni minimi di 3 notti e con prenotazione diretta in hotel).

RESTAURANTI: • 3 concetti gastronomici ispirati al Slow Food: il ristorante Panorama (raffinato ed elegante con 2 cappelli Gault Milano), il ristorante Classic (cucina mediterranea con prodotti regionali sempre freschi) e la MIRAMONTI Stube (piatti regionali e l'originale raclette). • Salotto con caminetto, giochi di società, libreria, bar e cinema MIRAMONTI. • Rituale giornaliero: tea time dalle 14 alle 17 accanto al caminetto con pasticceria fatta in casa.

ATTIVITA' E RELAX: aria fresca tutti i giorni e con qualsiasi condizione atmosferica. • Passeggiate d'inverno con partenza direttamente dall'hotel, passeggiate con gli sci e scuola di sci, passeggiate con le ciaspole, toboga, pattinaggio su ghiaccio, sci di fondo, arrampicate su ghiaccio, equitazione, passeggiate in carrozza trainata da cavalli • Nuoto • Sauna • Rilassarsi, leggere, sognare ad occhi aperti...e concedersi il meritato riposo.

A woman with her hair in a bun is seen from behind, sitting in a large infinity pool. The pool's edge is perfectly aligned with the horizon of a vast mountain range in the background. The water is calm, reflecting the light from the sky. The mountains are layered, with some peaks covered in snow or light-colored rock, creating a sense of depth and scale. The overall atmosphere is peaceful and scenic.

Salt-water Infinity Pool

...hang out in the warm 32-degree water
at 1.230m a.s.l., open all year.



The Finnish sauna with panoramic views of our forest



Enjoy a morning swim



Floating
deluxe



Outdoor
Whirlpool
in the forest



Spa Treatments



Culinary Experience

Organic Breakfast

3 Restaurants:

- Panorama Restaurant
- Klassik Restaurant
- MIRAMONTI Stube





Sunset Terrace





Der perfekte Wintertag

Der perfekte Wintertag für Carmen „Aktive Genießerin“:

Schläft aus, begrüßt das Panorama und genießt das Frühstück bis 11 Uhr. Mit dem Hotel-Shuttle geht's in 10 Minuten Fahrt zum entspannten Sonnenskilanglauf, wo wir sie wieder abholen: rechtzeitig zur Tea Time am offenen Feuer mit Feinstem aus der hauseigenen Patisserie. Danach? Saunieren in der Waldsauna mit Outdoor-Relaxzone. Zum genussvollen Höhepunkt des Tages laden wir zum Gourmet Dinner im spektakulären Panorama Restaurant oder zum originellen Raclette mit Südtiroler Käse in der MIRAMONTI Bauernstube.



Der perfekte Wintertag für Klaus „Der urbane Entdecker“:

Flirtet mit allen Möglichkeiten rund um's MIRAMONTI: Unvergessliche Schneeschuhwanderungen im MIRAMONTI-Wald. Shoppen in Meran und Bozen. Ein Südtiroler Weingut besuchen, vielleicht das von Alois Lageder oder Kränzelhof Tschermes – und im MIRAMONTI-Flair endlich für ein paar Tage rundum zuhause zu sein.



ROOM WITH A VIEW



Design Loft 411



Guest Suite



Guest Room 4th floor



Owner's loft



Rooftop Loft



007 Loft

A PERFECT WINTER'S DAY

EN The perfect winter's day for „Sportswoman“ Carmen: enjoying a late and lazy breakfast 'til 11 a.m followed by a speedy 10 minute shuttle to the Merano 2000 ski resort. Tea Time would be tasting our home-made pastries in front of the fireplace and later a sauna in the Outdoor-Relax-Zone. At the end of the day, dinner in our Panorama Restaurant or eating Raclette made with the original Appenzeller cheese in the MIRAMONTI Stube.

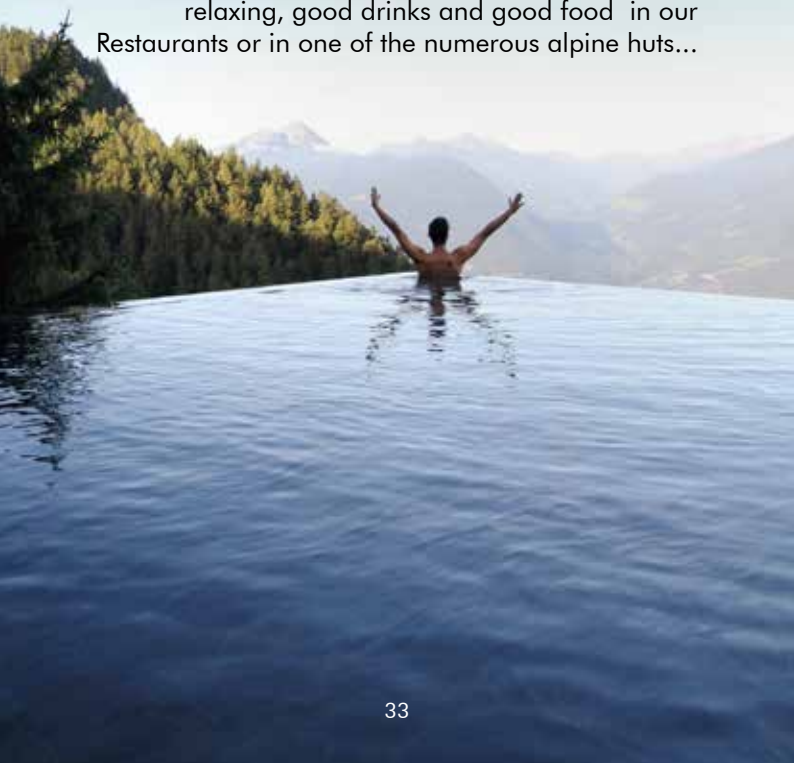
The perfect winter's day for „Urban Explorer“ Klaus „ has numerous possibilities: snowshoeing in the forest around the MIRAMONTI, shopping in Merano or Bolzano, visiting a South Tyrolean wine cellar such as that of Alois Lageder or just spending some days at MIRAMONTI relaxing and feeling at home.

IT La giornata invernale perfetta per Carmen „il buongustaio sportivo“: Godetevi la colazione fino alle 11. Dopodiché con lo shuttle dell'hotel raggiungete in soli 10 minuti il comprensorio sciistico dove potrete godervi una perfetta giornata sulla neve fino al momento in cui il nostro shuttle verrà a riprendervi giusto in tempo per il Tea Time davanti al camino con la nostra pasticceria fatta in casa. E poi? Fate una biosauna con zona relax esterna. E come culmine del piacere della giornata: una cena gourmet nel nostro spettacolare Ristorante Panorama oppure una raclette originale con formaggio Appenzeller nella Stube Miramonti.

La giornata invernale perfetta per Klaus „L'esploratore urbano“: L'esploratore urbano ha la possibilità di dedicarsi a varie attività nei dintorni del MIRAMONTI. Indimenticabili passeggiate con le ciaspole nel bosco del MIRAMONTI, shopping a Merano o a Bolzano, una visita in una tenuta vinicola altoatesina, magari quella di Alois Lageder, e sentirsi come a casa trascorrendo qualche giorno al MIRAMONTI vivendo del suo fascino.

PREVIEW: SUMMER IN THE MOUNTAINS

Pure mountain air, waterfalls, long walks, a cool jump in a mountain lake, hiking, cycling, jogging, horse riding, Mountain-Yoga, having adventures, relaxing, good drinks and good food in our Restaurants or in one of the numerous alpine huts...



36 STAFF MEMBERS

we take care of you with the MIRAMONTI-Service.





-hard to find - hard to forget-

ELLE Magazin

St. Kathrein Str. 14 - Via S. Caterina . I-39010 Hafling - Avelengo
Merano . South Tyrol . info@hotel-miramonti.com
www.hotel-miramonti.com . T. 0039 0473279335

White line
HOTELS

SMALL
LUXURY
HOTELS
OF THE WORLD

Independently minded



MONOCLE

Pretty
Hotels